

ճէպնէսինսէ Բուսարըն աշխարհան
պէրի հուսուլէ կէթիւրտիքէրի թէր-
թիպաթ հիշ պիր թարափտա իշլէրինէ
հարաշահապ պիր վազիյէթ իհուսս իթ-
մէյօր: մա մաֆիհի Բուս թէարբուզը
պիր թարափտան Վօլնիսիտա Գօվէլ,
տիկէր թարափտան Կտիցիտա Լէմ-
պէրի մէվազըրի մուհիմմէսինի հէտէֆ
իթթիւտազ իտէրէք սիւրիւքլէնիւզ կի-
տիյօր:

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱՍԱ ԹԵԱՐՐՈՒԶ

Տիւնքի Ալէման վէ պու կիւնքի
Պուկար թէպլիզաթը բէսմիյէսի շիմ-
տիյէ գատար նիսպի պիր սիւքիւն վէ
թէվազըրի տէվրէսինի կէշիւրէն Մա-
կէդոնիա տարիւնարպընտա, տիկէր
ճէպնէսինսէ օլուուլը կիպի, ֆաւալիյէ-
թը հարպիյէնին պաշլաւըրը պիւ-
տիւրմէքտէ տիր: Պիր թարափտան
Պուկար վէ Ալէման գուվէթլէրի,
Սըրպ պազըյէթիւսուլուֆընըն իթի-
ւաֆիյուս թարափընտան թէնսիզ վէ
թէսիւի իտիւմիշ օլան պիր ֆըրգասը
թարափընտան Բրէսթէ վէ Օսթրօկա
կէօլլէրի արասընտա իծրա իտիւն
թէնալուզը տէֆ իթտիքտէն սօնրա
մուգապիլ թէարբուզա կէշէրէք Եու-
նանիսթան արազիսինսէ քեպիյն Ֆի-
րինա գատապսընը վէ օ ճիւլարտաթի
հաթիմ մէվազըր իշլալ էյլէմիշլէր տիր:
Տիկէր թարափտան թէարբուզա կէ-
շիւզ կէշմէյէնէ կի էթրաֆընտա հէր
կիւն պիր չօզ տէաթիւրտալար տէվէ-
րան իտէն ժէնէրալ Սարալըն օրտուսը
տա Տօյրտն գատապսընա գարչը չիտ-
տէթլի պիր հիւնուս իծրա իթմիշ տիր:
պու միւթէգապիլ իլէրի հարաքիւթը
գարչընտա թարափէյն մուխտաթի-
միյնտէն հանիլսինին հազիզի վէ ու-
մուսի պիր թէարբուզ իծրա իտէնէկի
սիւվալի վարիտի խաթր օլույօր: Սա-
րալ օրտուսընը գուվէթի հազիզիյէսի
վէ պէօյէ պիր թէարբուզա դապիլի-
յէթի օլուզ օլմատըրը հազընտա շիմ-
տիյէ գատար իշաէ իտիւն եէքտիկէ-
րինի նազըր իլիւթիլէր արասընտան
հազիզաթը պուլուզ չըղարմազ օ գու-
տար միւլքիւ տիր քի պու օրտուսըն,
էյնէվիմ կէշէն գըշտան տանա գուվ-
վէթլի օլան Պուկարալար գարչը եա-
լընըզ պաշլընա պիր թէարբուզ իծրա
իտէպիլէնէկիին հիւքմ վէրմէք միւմ-
քին տէյիլ տիր: Տիկէր թարափտան
Պուկար բէյիթի վիւքէլուսը տա մէճ-
լիտի մէպուսանտա Պուկար օրտուսը-
նըն սիւլմէնին թէարբուզը իւզէրինէ
վազիյէթի տիւզէթմէք իշլան ուֆազ
պիր իլէրի հարաքէթի իծրա իթտիկի-
նի սէօյլէմիշ տիր: ֆաւաթ Մ. Բա-
տուպալօթիւն պու պէլանաթը Ֆիւրի-
նայա գարչը վազը օլան թէարբուզըն
տանա գիլայաթ տէվաթ իթմէյէնէկի ե-
յիստա գաթի պիր թէարբուզ թազաթ-
ման իթմէք: պու տարիւնարպտա վա-
շիլէթը սիլայաթիւնին նէգաթէթի տիւ-
վէլը միւթթիւթիգա օրտուլարընը չիմ-
տիյէ գատար տանա գիլայաթ իտաթի-
նին հարաքիւթընա մուգապէլէ իլէ
իթթիֆա մէպուրիլէթիւնսէ պրազմէ-
քը: Ֆաւաթ Սարալ օրտուսընը կիւն-
սէն կիւնէ քէսպը գուվէթ իթմէկէ
գաշլամաթը Ալէման վէ Պուկար օր-
տուլարընը խաթիթի գարարըզ պիր
պիլէ կէթիւրիմէյէն գատար հարաքիւ-
թը թէնալուզիյէն տէվաթա մէճպուր
տէնէք կիպի կէօրիւնիյօր: Էսանէն
Պուկար մաթպուսաթ խաթիւսինին պիր
թէպլիլիմ Ալէման-Պուկար թէարբու-

զընըն տէվաթ իտէնէկիին աշխարհան
աշխարհ իֆնամ իթմէքտէ տիր: Եուսա-
նիսթանըն վազիյէթին իշապաթընը
թապտիր վէ թէնսիզ իտէրէք Ալէման-
Պուկար օրտուսընըն Եուսանիսթան
տաթիլինտէ իծրա հարաքէթ իթմէ-
սինէ միւմանաթ էյլէմէյէնէկի իտէ
թապիլ տիր: պիւնաշն ալէյս պու կիւն-
էրոն Մալիգոնիա ճէպնէսինսէ տէ
վէգալիի մուհիմմէ հուսուսընա ինթի-
զար իտէպիլիլիլ:

Ե Ո Ւ Ն Ա Ն

Ալիինա կազէթալարը տէյօրալար
քի, Մ. Զայիմիս իլէ ժէն: Սարալ
արասընտաթի միւնաթէպաթ կէրկիւն-
լէշմիշ օլուզ, պիր պուսիւրանը վիւքէլու
միւլմէյէն տիր: 0. 1.

* * * «Թան» տէյօր քի, Եուսանտա
ինթիլիսաթաթ օգոստ. 27տէ պաշլալա-
ճազ տըր: Մ.

ԶՈՒՆՑԵՐԻԱ ՄԵՔՈՒՊԸ

«Թ. Էթէնար»ըն Պէրն մուխտաթի
կազալը պիր մէքթուպտա Զուլիգե-
րիւնըն Ֆրանսըզմա մաթպուսաթընըն
կազալը պիր թազըմ արաճիֆէրտէն
պահալա էզճիւմէն տէյօր քի: «Մա-
մաֆիհի իթիլաֆ րօրապալանտաթընըն
էն միւլէսիթ վաթըթաթ իծրալէսի
Ֆրանսըզ Զուլիգերիտաթընըն կազէթա-
լարը տըր: պու կազէթալար» «Թալ-
մըլ»ալը «Թան»ալը կէրիտէ պրա-
գաճազ գատար զայրէթէշլիլէ կէօ-
թէրիյօրալ: մէսէլա «Թուրնալ տը
Փընէվ»ի աշտրտանըզ, պաշ մէպալէ
մուլթաթա Ալէմանալարըն արթըզ աճ-
լըգտան պիթապ սիւլէրէք թէսիլմ օլ-
մազ վէ եա Ալիսթիւա-Մաճարիսթա-
նըն տաթիլի ըզիտնալար վէ խաթիթի
թազիլիլէրէ մուգաթմէթ իտէնէյէրէք
ինիլիլ իթմէք իւզըրէ պուլընտըրընա
տաթի տիր: «Կազէթ տը Լօպան»ը վէ
եաթա «Լա Սիւսի»ի աշտրտանըզ,
պէօյէք հարաքալար միւլթէշլէ պիր
սէրլէվա: «Ալէմանալարըն հէզիմ»ը
միւսիլիլէսի, ինիլիլ-Ֆրանսըզալարըն
մուգաթիլիլէթ ուզմաթը, զանայիմի
վաթիլիլէ...» սէրլէվալար օ գատար
հաշմէթլի վէ թըմթրաթը քի եէքնա-
զարտա իւրթմէք գապիլ տէյիլ:
պիրտէն պիրէ Եուլօճօրճիլէք գալէ-
սինին դապիլ իտիլմիշ, 1600 թօրընա
վէ եա Մազուրիա կէօլլէրի մուհարէ-
պէսինին իթիլիլէ պին էսիլիլէն ին-
թիլար իտէրսինիլ:

«Ֆաւաթ միւլթէրի օլընըզ, ալ-
թընաթի ինիլիլ վէ եա Ֆրանսըզ
թէպլիլը բէսմիսի տիր: Սօմ նէրինին
չըմալինտէ պիր քէօյին քէնարըլա
քէօյէ կիտէն Եուլըն տէօնիլէ նօպիթաթը
իշլալ իտիլմիշ, Ալէմանալար եիւզ էլլի
մէթրօ տանա կէրիլէ սիւրիւլմիշ, իթի
պօմպա թօրը էյլէ կէշիլիլմիշ, Լէ-
միթրալէօ թաթիլիլ վէ օն ալթը Մէք-
լէնպուրիլէ նէթէր էօթի իտիլմիշ: Իշ-
լէ մուգաթիլիլէթ ուզմա պուստան
իպարէթ: Ֆաւաթ նէ էնէմիլիլէթ վար:
պու գատարը իթիլաֆիյուսըն միւլթա-
ճը թէնէլլի րուլարընը թաթմիլնէ վէ
մաթիլուզ օլան թէնսիլին հուսուլիլին
թէնէլլին քեաթի: Եուսաթը զարիպ
տիր քի: Զանաթգալէ, Լէնիթան,
Պալգան, Սպալէրապ... վէ զայրընաթ
տարպէլէրիլէն էսանէն սէրմէյէնմիշ,
վէ պիւթիւն իտիլալէրիլին մէրպութ
օլուզըն սօն թէարբուզը ումուսինին
տիւլարըն ազաթէթ օլմատըլա պիւս
պիւթիւն չաշըրան տիւլմէնէրիլիլ:

քէնտիլէրիլի վէ պիթարաֆալարը ալ-
տաթմազ իշլան իշաթա իթտիլէրի
եալանալար նիւալէթ քէնտիլէրի տէ
ինանապտա զարար զըլըյօրալ:

«Տիւլմէնէրիլիլ պիլի վէ միւլթ-
թէֆիլիլէրիլիլ կէրէք քէնտիլ միլլէթ-
տաշլարը վէ կէրէքտէ պիթարաֆալար
նէգաթիւնսէ գէլիլ վէ հապիլ կէօլթէր-
մէք իշլան միւլթաթաթ իթմէքտէ օլ-
տըզալարը վէսաթիլ պու գատարալ գալ-
սա! պազէն էյլէ մէնֆուր վէ միւս-
թէքրի հալանալար իշաթա իտէրլէր
քի, ինանալարըն տէյիլ իֆրիթլէրին
պիլլէ ալ ու խաշալընա կէլմէզ:

«7 թէմուզ թարիլիլ «Պուստ» կա-
զէթաթը — քի Զուլիգերիա հիւքիւմէ-
թիւնին միւլթէվիլմէք էթէնարը տըր—
թարափընտան վէրիլէն մալիւմաթա
նազարէն, իտէնտէրիլէտէ միւլթէլիլ
«Էթիւրըն Կազէթ»տէ ֆէլէթէ մուալ-
լիմի տօզթ: Հանսէն, Ալէմանիւնըն
ալալըն տաթիլիլէսին մէվաթը պահս
իթտիլի սըրաթա, մէմէքէթը մէզ-
քիւրէ իտիլընըն թէնէլին իաշէսի ի-
շլան, գազա նէթիլէսինսէ վէ եա սա-
րի խաթալըզալարտան զայրը պիր ու-
րէթլէ վէֆաթ իտէն ինանալարըն ճէ-
սէտէրիւնսէն իտիլիլաթա իտիլմէկէ
պաշլանըրընըն կազմը վէ եալընըզ
զընաթա կազմաթա տա գալմաթը:
Իյրինճ իթթիլարըն ուզոն ուզաթիլէ
թէշլիլ վէ թաֆալ տէ իթմիշ, նէ կիպի
մէտէնիլլէթ! պու տէրէնէ վաշիլայնէ
պիր ֆիթը Աֆիլգա Եամաթալարընըն
հալալարընտա կիւն էյր պուլուր: Ֆա-
ւաթ իշլէ ինիլիլիլէր պու կիպի տէ-
լիմէ վէսաթիլ պիլլէ մէյրու աթա ի-
տիլարալ...»

ԹԵՊԵՏՏԻԼԱԹԻ ՀԱՍԻՍԻՅԷ

Հալա պուլուրթը, սէրին օլուզ,
մէվաթի ֆուրթուսա ինիլիլ մէվ-
նուտա տըր: րիւզկիար թէարիլէն չը-
մալա թէվիլիլ իտիլգաթէթ իտէնէք
տիր:

6 աղըսթոս ազամի տէրէնէ հէրա-
րէթ Տէրաթաթէթաթ 30, Էտիլնէտէ
32, Պէյրուսա 28, 7 աղըսթոս գապ-
լէզլէվալ տէրէնէ հէրաթէթ Տէր-
աթաթէթաթ 25, Էտիլնէտէ 25, Իզ-
միլտէ 22, Պէյրուսա 29, Պէրլինտէ
14, Վիլնիտա 15, Պուսաթէլիտա 16,
Սօֆիտա 16 տէրէնէ տիր:

ՊԱՆԴՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԵԹԻՆՏԷՆ.

Սէնէլ թիլիլտէն ասաթըրը պահի-
յէի Եանանէ մուալէթաթը իշլան եէվիթ
իթա զըլընմազ իւզըրէ պիր սէնէլիլ
լանմ միւնապաթաթ գօնըրմը տըր: Ի-
թալա թալիլ օլան գէվաթըն չէրալի-
թը միւնապաթա հազընտա մալիւմաթ
ալմազ իշլան հէր կիւն վէ միւնապա-
թալա իշլիլաթ իթմէք իւզըրէ տաթի
եիւզտէ օն նիսպէթիւնսէ տէրօզիթ
ազէլէրիլին միւլթաթաթալալալըն
23ինճի օալը կիւնի պուսթգաթիլ ի-
թիլէն տէօրթ պուլուրա գատար Պահ-
րիլէ նէգաթիլի Տէօրտիւնճի տաթիլէ-
սինն միւլթաթաթ էյլէմէլլի տիրլէր:

3-2

ՍՕՆ ԹԵԼԷԿՐԱՖ

ՍՈՒԼԷ ԲՐՈՒԱԿԱՆՏԱԼԱՐԸ
Վիլնիտա 20.— Գօթէնհալտան «Ն.
Ֆր. Բրէսթ»-է պիլտիլիլիլ: «Սուլ-
հըն Էնիստէն թէնէթիլ լէնիլտէ նիւ-
մալիլ մազաթընտա պիւթիւն քիլիլտէ-
լէրին չանալըն չալարըրմըն տըր:
Էքսէր քիլիլտէլլի, սուլն լէնիլտէ
սուալար իծրաթը իշլան իտիլալ գա-

րուլարըն աշմըլար տըր: Միւլթի-
տաթա ինիլիլալար վուզու պուլը-
վէ պիւթիւն պու ինիլիլալարտա սո-
հըն նէ տալէթլէթէսիս իտիլլէպիլէ-
կիւնին ճիւտալիլլէթ թէտիլիլլէն գաթա-
վէրլմիշ տիր: 1.

ԱԼԷՄԱՆ ՊԱՆԴՐԻՅԷ ՀԱՐՊ ՐԱԲՈՐԸ

Պէրլին, 21.— (Բէսմի) Թահթէ-
պահրալըմըզ 19 օգոստ. տա ինիլի-
թէրա Եարգ սահիլի սուլարընտա պիր
քիւլիւք ինիլ. գրուաթէօրիլլէ պիր
մուխտաթիլիլ թաթիլիլ իթմիշլէր տիր:
Տիկէր պիր քիւլիւք գրուաթէօրիլլէ պիր
սաֆիթ հարֆ տէֆիւնի թօրթիլ թիլ
թաթիլիլ իտիլմիշլէր տիր:

ԻԹԱԼԵԱՆ ԺԵՆԵՐԱԼԱԼԱՐԸ ՄՍԳԹՈՒԼ

— Բօմաթան պիլտիլիլալիլլէն էյ-
րէ, Թարթիլլէրի, Բիտալիլալ Ժէն-
րալար: Կարիկօ մուհարէպէլլէրիլլէ
մապիլու պուլընմըլար տըր: Գ.
ՊՈՒԼԿԱՐԱՐ ԵՈՒՆԱՆ ՍՐԱԶԻՍԻՅԷ

Սօֆիա 21.— Պուկար հարպիլ
նէգաթիլլին օրիլանը օլան «Վօմէնի-
սիւվաթա» կազէթաթը նիւլան Պուկար
օրտուսընըն Եուսան արազիլիլ
կիրաթիլ հազընտաթի սէպէպիլլին
իլգան իտիլար: «Մազաթա պաշլընա միւ-
թէպալիլ չիտաթիլ պիր թէարբուզա
Պուկար հուսուսընը Սարալ օրտու-
սընըն էյր կիւն արթան թէնսիլլին
գարչը միւսաթէթա իթմէք տիր: Եու-
նան միլլէթլի էյիլ ալմաթը տըր քի:
աթէրիլիլ թէնիլլէթի սալալալընմազ
իշլան, Եուսան հուսուսընը տիւ-
ման սըֆաթըլա աշմաթը, Եուսան
մէնաֆիլիլի նազարը արազաթալալը-
լար վէ սօն հատա գատար պու մէ-
նաֆիլ հիւլմէթ իթմէկէ տէ գաթաթ
վէրմիշլէր տիր: Մուլթիլլիլ սէպէպ-
լէրէ մէպիլ հանի էվէլա Պուկար ա-
րազիլիլ իթիլաֆըն թէարբուզ թէ-
շապիլալէրիլլէն լըզալէ իթմէք վէ
սօնրա օնարըն» Պուկար շէնր վէ
քէօլլէրիլ թօրա թուլմազ իտիլա-
լընըն Եանանի ալմազ վէ Պուկար
հուսուսըն տաթիլլին տիւլման ի-
թիլաթընը մէն իթմէք իշլան իլէրիլ
կիլմէմիլ լազըմ կէլտի: Գ.

ԻՐԱԳ ԻՆԿԻԼԻԶ ՕՐՏՈՒՍԸ

— Պէրլին, 20.— Լօնտա կազէ-
թալարը 10 կիւնան պէրու իրաթաթ
Տիգրիս ինիլ. օրտուսըլա պիւթիլ
մուխտաթիլլին դաթ օլընտըրըն եա-
ղըյօրալ:

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ ԹԵԱՐՐՈՒԶԸ

«Թալիլլէ Բուսալալա» տէյօր քի
միւլթէֆիլլէր Ֆիւրիսալը ալմաթը
Մարէշալա կաշաթընտա քէնտիլ ալ-
հալարը իշլան զայթիլ մուհիմ պիր ի-
թիլաթիլաթը վէ սէվալլէնէյիլ հա-
թաթի նազարընտա միւլթաթաթ ի-
րաքաթի իշլան գապիլ թազաթիլ պիր
րիւնանիլլէթ թէնէլլին իթմիշ օլու-
լար: ինիլլէր» Պուկար օրտուսընը
մըզաթաթընը 600,000 օլուզընը սէթ-
լէյօրալը: Նէթէթմ «Սթանալարաթ
կէօրէ ինիլ. — Թարաթը Սէլանիլ գաթ
վէր սէֆէրիլլէսինն ալմազ 200,000
քիլի օլուզըն սէօյլէրիլ: Ֆրանսըզ
Ինիլիլի կազէթալարը» Մէլանիլաթ Ֆի-
րանսըլ-Ինիլ. օլուսըն թէարբուզըն
պաշլալընը պիլտիլիլիլ իտիլալ ի-
թիլ ալմաթիլին Ֆիւրիսալը պաթ
իթմէթ Պալգան ճէպնէսինսէ գալ-
մէն ալմաթիլին նէ հօլալա գապուլ ի-
տիլէնէկիլին կէօլթէրիլ: Պուկար պաշ-
վէթիլ Մ. Իրաթալալաթըն տէպիլիլ
կիպի, միւլթիլլէթի օրտուլար հէր ի-
թիլալա գարչը հազըն տըրլար: 1.

مدرسه اول و ارشدین

Միւս. մեսուլ: ԹԱԿՈՐ ՎԱԳԻՍԻՅԷՍՆԱ